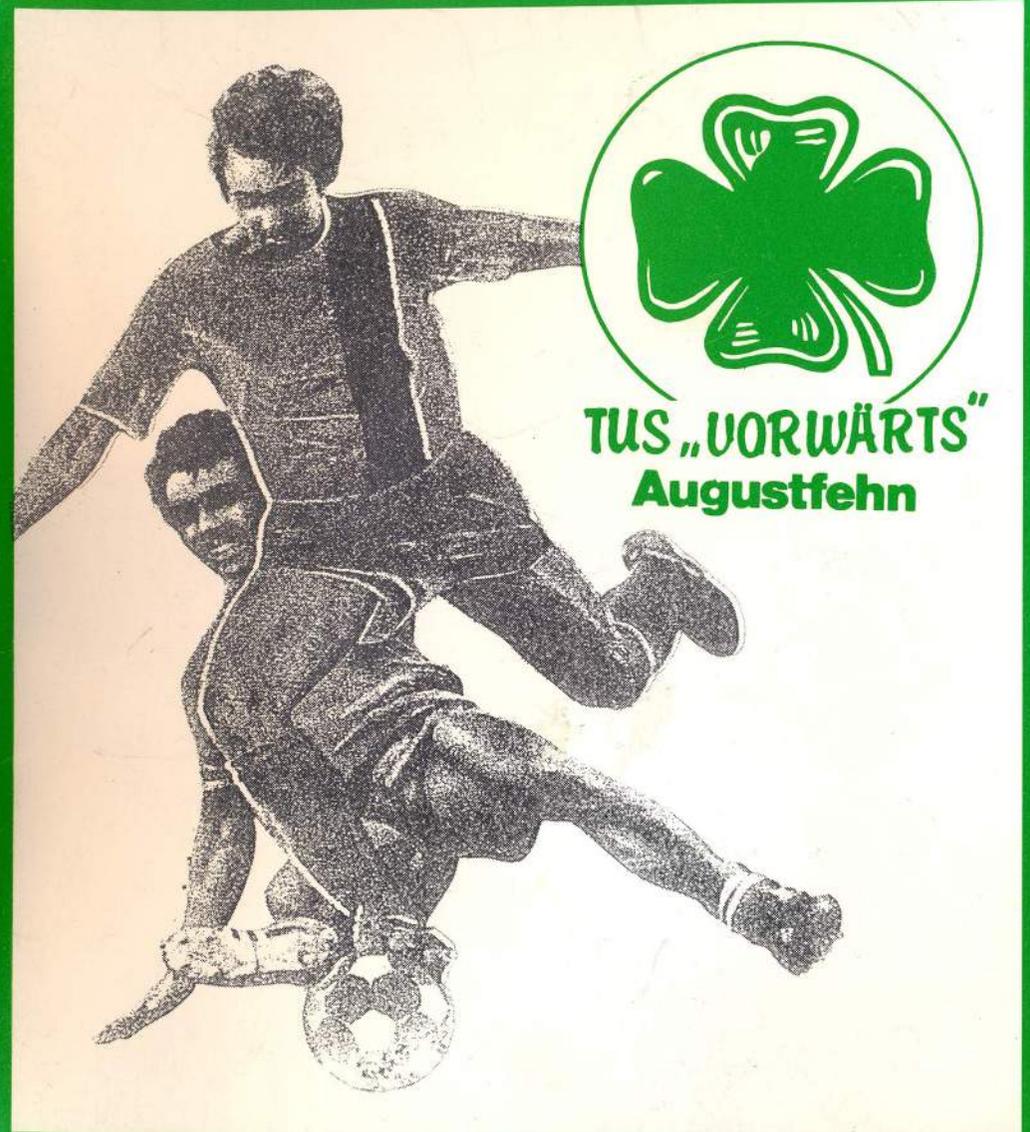


Augustfehn II – Stahlwerk
zur Zeit der Vereinsgründung



1897 - 1987

jähriges Bestehen
TuS „Vorwärts“ Augustfehn
von 1897 e.V.



Sport- und Festwoche
vom 13. Juni - 20. Juni 1987



Aper-Taxi-Ruf

Joh. Elbers

Warum die müden Füße quälen . . .

51 41 + 56 49

wählen!

Krankentransporte (sitzend) » zugel. f. alle Kassen «
4 Fahrzeuge zur ständigen Verfügung
Kleine Gesellschaftsfahrten mit VW-Bus

● Abschleppdienst ●



Am Tage:
Autohaus Tietjen ☎ 04489 - 5303 + 5730

Nachts:
Aper-Taxi-Ruf ☎ 04489 - **51 41 + 56 49**

» Haus Erika «

Doppelzimmer • Einzelzimmer • mit Frühstück
Ruhige Lage • Balkon • Liegewiese

An der Wieck 42 - 2913 Apen - ☎ 04489-

51 41 + 56 49

Grußwort der Gemeinde Apen

Zum 90-jährigen Bestehen des TuS „Vorwärts“ Augustfehn grüßt die Gemeinde Apen alle Mitglieder und Freunde des Vereins.

Es ist für uns eine große Freude, einem seit der Gründung besonders aktiven Verein Glückwünsche aussprechen zu können. Der TuS „Vorwärts“ hat es verstanden, die Bürger anzuregen, in ihrer Freizeit Sport zu treiben, d.h. im besonderen, Fußballspiele durchzuführen. Durch seine Aktivität ist der Verein weit über die Grenzen des Oldenburger Landes hinaus bekannt geworden.

Der TuS „Vorwärts“ hat aber in Augustfehn II zusammen mit den anderen Vereinen auch eine hervorragende gesellschaftliche Aufgabe zur Pflege der Gemeinschaft erfüllt. Er ist aus dem Vereinsleben nicht mehr wegzu-denken.

Dem Verein gebührt Dank und Anerkennung für die seit langen Jahren geleistete wertvolle Arbeit und für die Ausbreitung des Sports, vor allem auf dem Gebiet der Jugendarbeit. Unsere Anerkennung gilt auch den leitenden Männern und Frauen des Vereins, die sich ehrenamtlich und unermüdlich zur Verfügung gestellt haben und durch ihre Initiativen Wege zur sinnvollen Nutzung der Freizeit aufzeigten.

Der TuS „Vorwärts“ hat sich zum führenden Fußballverein in der Gemeinde Apen entwickelt.

Die Gemeinde Apen wünscht dem Jubilar für die Zukunft eine stetige Aufwärtsentwicklung und viele sportliche Erfolge.

Steinfeld
Bürgermeister

Epkes
Gemeindedirektor

Herzlich Willkommen
zur Jubiläums-Sportwoche

des TuS „Vorwärts“ Augustfehn Stahlwerk e.V. von 1897

In diesem Jahr feiert der TuS „Vorwärts“ Augustfehn sein 90-jähriges Bestehen mit einer Sportwoche vom 13. bis 20. Juni 1987.

Unsere Sportwoche soll dazu dienen, Sportkontakte herzustellen, Freundschaften aufzubauen und das Sportgeschehen und die Geselligkeit in unserem Verein zu fördern.

Bei dieser Gelegenheit sagen wir allen Helfern herzlichen Dank, die es ermöglichen ein so umfangreiches Programm durchzuführen.

Wir wünschen unseren Gästen und Sportlern viel Spaß und Erfolg bei den Fußballspielen und hoffen, daß wir sie auch in Zukunft wieder als Gäste des TuS „Vorwärts“ Augustfehn begrüßen können.

Arno Erbrich
1. Vorsitzender

S A U B E R !

BRÖTJE ESB^{III}
Energiesparbloc

Die Niedertemperatur-
Heizzentrale für Öl oder Gas.

Die Ölbrenner der Typen
ESB 14-28 III mit elektrischer
Ölvorwärmung erhielten das
Umweltschutzzeichen.

Eine saubere Lösung...

...geringe Heizkosten,
entlastete Umwelt,
hoher Heizkomfort,
schneller Einbau,
lange Lebensdauer
und: ein sauberer Heizraum.

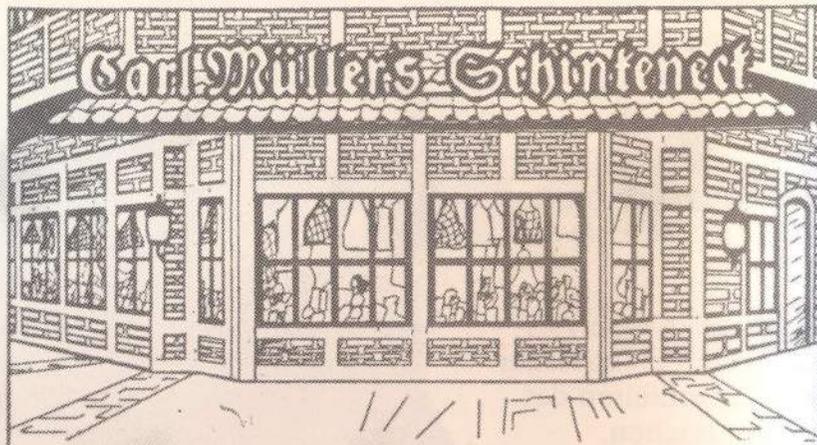


BRÖTJE
HEIZUNG



AUGUST BRÖTJE GmbH & Co
Werke für Heizungstechnik
Postf. 1354 · D-2902 Rastede 1
Tel. (044 02) 80-0 · Telex 2519 10





Ammerländer Spezialitäten
aus eigener Herstellung

2903 Bad Zwischenahn - Auf dem Hohen Ufer - Im Haus am Kurpark

Ein uraltes Spiel mit dem Ball

90 Jahre Fußball in Augustfehn – das ist ein relativ kurzer Zeitabschnitt, wenn man auf die Entwicklung des Spiels mit dem Ball zurückblickt.

Wo liegt der Ursprung des Fußballspiels?

Der „erste Spielbericht der Welt“ informiert über einen Fußballkampf vor fast 3000 Jahren zwischen zwei Auswahlmannschaften in Mittelchina. Hierüber liegt eine Urkunde – auf Seide gepinselt – in einem Museum in Peking vor. In den folgenden Jahrhunderten war Fußball in vielen europäischen Ländern, vor allem aber in England und Schottland, ein überaus beliebtes Ballspiel.

Zum „Massenspiel“ entwickelte sich die Sportart im vergangenen Jahrhundert, nachdem an der berühmten Universität Cambridge 1848 Regeln, die sogenannten „Cambridge Rules“ festgelegt wurden. Noch heute gelten sie in ihren Grundzügen (mit geringen Abweichungen) in der ganzen Welt.

Die Gründung des ersten Fußball-Landesverbandes vollzog sich im Jahre 1863 in England. Es folgten bald danach Schottland, Wales und Nordirland.

1891 schlossen sich die ersten deutschen Vereine zum Deutschen Fußball- und Cricketbund zusammen, aus dem dann am 28. Januar 1900 in Leipzig der heutige DFB hervorging.

Deutschlands ältester echter Fußballverein ist übrigens „Germania 88 Berlin“.

Wo in Norddeutschland zum erstenmal organisiert Fußball gespielt wurde, ist nicht genau nachzuweisen. Es wird aber berichtet, daß die Anfänge bis in die achtziger Jahre des vergangenen Jahrhunderts zurückreichen.

Der Norddeutsche Fußballverband wurde übrigens nachweislich am 15. April 1905 ins Leben gerufen.

In Augustfehn wurde im Jahre 1937 schon dem runden Leder nachgelaufen. So kommt noch ein weiterer Geburtstag hinzu – 50 Jahre –.

Fußballdaten aus der Geschichte

- 1878: Einführung der Schiedsrichterpfeife.
1880: Einführung von Feldverweisen.
1888: Das Ballgewicht wurde festgelegt.
1889: Der Schiedsrichter muß seine Entscheidungen treffen, ohne daß die Spieler das Verlangen hierzu stellen.
1890: Der Strafstoß wird geschaffen.
1891: Tornetze werden eingeführt.
1903: Schaffung des Begriffs : Vorteil.
1909: Der Torwart darf den Ball nur im eigenen Strafraum mit der Hand spielen.
1933: Unsportlichkeit bedingt einen Freistoß (bisher Schiedsrichterball).
1938: Der Ball muß beim Abstoß und Freistoß direkt aus dem Strafraum gestoßen werden.

Lz0.



**SCHIEBEN SIE IHREN SCHWARM
NICHT AUF DIE LANGE BANK**

↳-Anschaffungsdarlehen

Landessparkasse zu Oldenburg  1786
Die Erste im Oldenburger Land 1986

Handarbeiten Gerdes

Wolle - Garne - Knüpf-sachen

Mühlenstraße 9 2913 Augustfehn Ruf (04489) 21 06

Gerhard Buschmann

Malermeister



Augustfehn

Telefon 04489 / 1311 u. 2157

**Ausführung sämtlicher Maler- und Glaserarbeiten
Fußbodenbeläge**

Aus einer Hand!
Sachversicherung, Lebens-
versicherung, Kranken-
versicherung, Bausparen,
Baufinanzierung – was auch
immer Sie brauchen, kommen
Sie zu mir: Ich habe in jedem
Fall ein gutes Angebot für
Sie bereit:

Allianz 

Hermann Schmidt

Hauptvertreter

Südbobenende 86

Telefon 04489/2298

2912 Uplengen-Südgeorgsfehn

Ihr Partner
seit 65 Jahren

Firma
F. ter Haseborg
Getreide · Futtermittel

Mühlenstr. 6
2913 Augustfehn
Tel. 0 44 89 / 13 12

Neben der Sportplatzanlage wurde die Gedenkstätte der sogenannte „Ehrenhain“ geschaffen. Aufgrund der neuen Sportstätte stand der Verein in den Folgejahren in voller Blüte, und es wurden zahlreiche Wettkämpfe mit befreundeten Vereinen aus dem Ammerland und darüber hinaus ausgetragen.

Der zweite Weltkrieg brachte den Vereinsbetrieb wieder völlig zum Erliegen.

1946 wurde neben der Turnabteilung die Fußballabteilung als Sportart aufgenommen, nachdem im Jahr zuvor einige Unermüdlige das Vereinsleben wieder in Gang brachten.

Der Fußball bewirkte einen enormen Mitgliederzuwachs und der bis dahin leere Sportplatz lockte immer mehr Zuschauer an.

Mit zwei Herrenmannschaften und einer Jugendmannschaft nahm man an den Punktspielen im Bezirk Oldenburg - Ammerland teil.

Der damalige Oberligist Bremer SV/SV Werder Bremen spielte sogar auf der Anlage hinter dem Stahlwerk. Die Vertragsbedingung lautete damals – 1.000 Pfund Kartoffeln.

Im Jahre 1966 wurden die Arbeiten zur Erweiterung der Gesamtanlage abgeschlossen. Durch Unterstützung der Gemeindeverwaltung und der Sportverbände wurde eine Umkleidekabine errichtet. Der vorhandene Sportplatz wurde zu einem vernünftigen Spielfeld hergerichtet und für den Spielbetrieb der Schüler- und Jugendmannschaften wurde ein separates Spielfeld geschaffen.

Am 14. August 1966 wurde unter Teilnahme aller Fußballmannschaften, der Damenabteilung und der Schülergruppen große Einweihung gefeiert.

In der Folgezeit wurden die Sportplätze in Augustfehn II zu gefürchteten Kampfstätten. Im Spieljahr 1967/1968 erreichte die 1. Herrenmannschaft die Meisterschaft und wurde gleichzeitig auch Pokalsieger.

Dieser sportliche Erfolg wird heute nicht so herausgestellt, wie der Gewinn des Ammerlandpokals 1966.

Die „Alten“ schwärmen jetzt noch von dem sagenhaften Endspiel gegen Jeddelloh. Die Aufstiegsrunde zur Bezirksklasse im Jahre 1968 konnte jedoch nicht erfolgreich abgeschlossen werden. Vier Jahre später stellte der TuS „Vorwärts“ Augustfehn wiederum den Meister der Klasse.

Sehr erfolgreich spielten auch die Fußballer der 2., 3. und 4. Mannschaft. Weitere Höhepunkte der „Ersten“: DFB Pokalrunde gegen den damaligen Tabellenführer der Landesliga – Atlas Delmenhorst; Aufstieg in die Kreisliga Ammerland/Wesermarsch; Aufstieg in die Bezirksklasse im Jahre 1980.

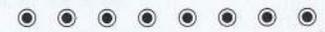
Durch die hervorragende Jugendarbeit beim TuS „Vorwärts“, wurde der Verein neben seinen Erfolgen im Seniorenbereich über die Kreisgrenzen hinaus sehr bekannt.

Anfang der 80er Jahre wurde in Augustfehn auch mit dem Damenfußball begonnen.

Die Tradition des Turnens wird weiterhin von den Frauen gepflegt. Die neue Großraumturnhalle in Augustfehn bietet übrigens ideale Bedingungen. Von dieser Einrichtung profitieren natürlich auch die Jugend- und Herrenspieler der Fußballabteilung.

Für die nächste Zukunft erwarten den Verein neue Aufgaben und Ziele. Ein zweiter Fußballplatz wurde bereits vor zwei Jahren in Betrieb genommen und wird in Kürze mit einer Flutlichtanlage ausgestattet. Eine Ergänzung und Modernisierung des vorhandenen Umkleidegebäudes und des Clubhauses wird jetzt als vorrangig angesehen.

Es geht also immer vorwärts mit dem „Vorwärts“ Augustfehn. Stillstand bedeutet nämlich Rückgang.



Autohaus Schmidt

2913 Augustfehn
Hauptstraße 60 · Telefon (0 44 89) 12 27



Neuwagen · Gebrauchtwagen
Reparaturen/Ersatzteile
Shell-ST-Station
Dekra-Prüfstützpunkt

AKTUELL

Quelle AGENTUR

Inh.: Herrmann Edeltraud

Mühlenstraße 10 · 2913 Augustfehn
Telefon 0 44 89 / 16 43

UNIVERSUM

VHS-Video-Recorder

Kabeltuner für 12 Programme. Rückspie-
lfunktion. Elektronisches Bandzählwerk.
14-Tage-Timer für 2 Programme. Schnell-
aufnahme-taste und viele Extras mehr. Mit
DDR-Color-Empfangsteil.
Best.-Nr. 068.970.2

898,-



VHS Stereo-Video-Recorder ITT Digicontrol mit VPS und Fernbedienung

Spitzentechnik „Made in Germany“. 39facher
Programmspeicher. Schneller Durchlauf.
DDR-Color-Empfangsteil und viele weitere
Vorteile. Ausgesprochen zukunftssicher.
Best.-Nr. 06.934.2

1.898,-

Der **FRISEUR** für die ganze **FAMILIE!**
Haarstudio
Janßen

Typgerechte Behandlung
Individuelle Haarschnitte
Fisurerechte Dauerwelle
Schonendste Farb- + Haarpflege
Fisurengestaltung für jeden Typ

2913 Augustfehn · Hauptstr. 75
Telefon (0 44 89) 12 20



adidas

Sport- und
Freizeit-Kleidung

wo gute Mode preiswert ist

Ripken

Augustfehn · Mühlenstraße

Das preiswerte Fachgeschäft
mit der großen Auswahl.

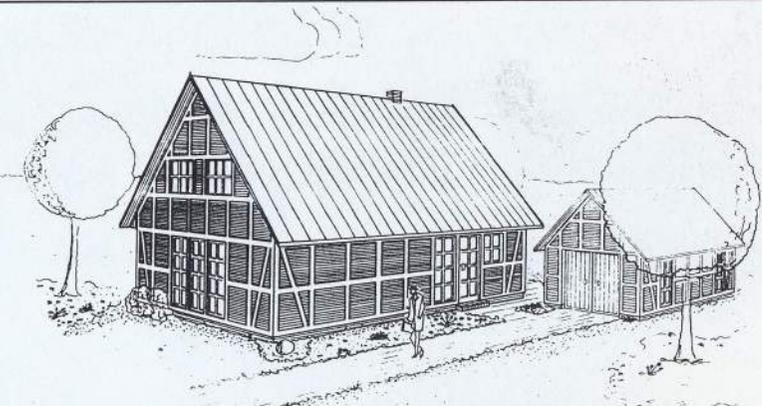
dieken


BOULEVARD
GESCHENK-SERVICE

dieken

Glas · Porzellan · Geschenke
Haushaltswaren · Elektro
Werkzeuge · Spielzeuge

2913 Apen
Telefon (0 44 89) 54 34



Ein Haus aus unserem Programm: Wohnfläche ca. 110 m².
Weitere Haustypen zur Auswahl!!

HERHO-BAU

Baugeschäft und Bauplanungsbüro H. Rhoden
Breslauer Straße 5 · 2913 Augustfehn · Tel. 04489/2112

Damenfußball

Mit Karl Nannen, Gerhard und Friederich Hasseler, Edith und Hermann Gäfeke, wurde der Damenfußball, bis zum heutigen Tage Bestandteil der Fußballabteilung, ins Leben gerufen.

Heute obliegt das Training und die Betreuung dem Sportkameraden Hermann Osterloh.

In der jetzigen Zeit muß jedoch um die Aufrechterhaltung der Mannschaft gebangt werden. Obwohl einige Damen und Mädchen sich der Mannschaft angeschlossen haben, ist Hermann Osterloh nicht gerade zu beneiden.

Oftmals wurden Spiele mit gerade 11 Spielerinnen bestritten.

Der jetzige Stamm zählt genau 13 Aktive.

Damen- oder Mädchenfußball soll aber bei „Vorwärts“ weiterlaufen.

Interessierte können mit H. Osterloh unter der Tel.-Nr.: 04489/5025 Kontakt aufnehmen.

Der Vorstand hat diesbezüglich ein „Schnupperangebot“ unterbreitet (gilt aber nicht nur für das weibliche Geschlecht). Siehe hierzu letzte Seite.



Zum Bild

vordere Reihe von links:

G. Kucor, W. Knoop, S. Brückmann, M. Kucor, B. Onken.

hintere Reihe von links:

Betreuer H. Osterloh, M. Büscher, S. Sassen, H. Osterloh, P. Pleis, C. Schröder, G. Lührs.

Es fehlen: M. Willhaus, U. Pleis und S. Pleis.

Unsere Jugendabteilung

Durch die vorbildliche Jugendarbeit im Verein, hat sich der TuS „Vorwärts“ seinen hohen Bekanntheitsgrad erworben.

Unermüdlicher Einsatz der Trainer und Betreuer muß an dieser Stelle deutlich herausgestellt werden.

In den früheren Jahren war das Arbeiten mit den Jugendlichen jedoch wohl etwas leichter, als sich das heute darstellt.

Das große Sportangebot macht dem Fußball doch sehr zu schaffen. Es ist oft festzustellen, daß die Kinder neben dem Fußballsport auch noch mehrere andere sportliche Tätigkeiten ausüben.

Diese Entwicklung bedeutet für die Verantwortlichen eine echte Herausforderung.

Zur Zeit unterhält „Vorwärts“ fünf Jugendmannschaften, wobei anzumerken bleibt, daß die E-Jugend personell so stark besetzt ist, daß wohl die Bildung einer zweiten Mannschaft möglich ist.

Bei den Hallenspielen im Winter wurde bereits mit einer F-Jugend gespielt.

Leider konnte im Spieljahr 85/86 die C-Jugendmannschaft nicht die Serie abschließen. Die Mannschaft mußte von den Punktspielen abgemeldet werden.

Mit dem Nachbarverein FC Godensholt konnte dann jedoch eine Spielgemeinschaft gebildet werden. Hieraus ist zu erkennen, wie schwer es für den Verein ist, stets optimale und auch lockende Voraussetzungen für die Jugendlichen zu schaffen.

Fußball steht in der Gunst der Jugend schon lange nicht mehr an erster Stelle.

Der TuS „Vorwärts“ sieht es dennoch als vorrangig an, auf dem Gebiete der Jugendarbeit verstärkt zu arbeiten. Mit der Jugend fällt oder steht nämlich der Verein.



A-Jugend

untere Reihe von links:

J. Hinz, S. Wardenburg, T. Hoffbuhr, J. Ripken, H. Harbers, I. Boyken.

Stehend von links: Betreuer G. Hasseler, T. Ludmann, A. Schulz, F. Willhaus, J. Sybrandts, L. Baumann, H. Thomsen.



B-Jugend

Untere von links: A. Bruns, M. Coners, M. Frerichs, S. Sutor.

Stehend von links: Betreuer M. Hasseler, R. Brückmann, M. Renken, M. Botta, L. Wehmeyer. Es fehlen: M. Kempen, U. Janßen, T. Dillhöfer und A. Wolf.



C-Jugend

Untere Reihe von links: F. Röben, A. Coners, K. Janßen, O. Pröhl, C. Zels, A. Haye.

Obere Reihe von links: M. König, V. Hellmers, F. Gertje, H. Oltmanns, M. Eilers, A. Pedeken, S. van Mark, Betreuer H. Wehmeyer. Es fehlen: J. Domin, G. Wermter, S. Bleckwehl sowie der zweite Betreuer F. Renken.



D-Jugend

Untere Reihe von links: R. Potthoff, T. Bruns, M. Meyer, W. Meiners, M. Zerbs.

Obere Reihe von links: Betreuer H. Bruns, S. Phyl, M. Meiners, F. Hollander, T. Vohlken, M. Möhlmann. Es fehlen: S. Onnen, D. Pyhel sowie der zweite Betreuer H. Neemann.



E-Jugend

Untere Reihe von links: S. Penning, A. Geserich, T. Töbermann, D. Hein. Obere Reihe von links: O. Bruhn, D. Buß, B. Schreiber, C. Reiners.
Leider sind auf diesem Bild nicht alle Spieler der E-Jugend zu sehen. Die Betreuung liegt in den Händen von A. Erbrich.

Anlässlich der Sportwoche 1986 wurde mit den Spielern der E- und D-Jugend ein Zeltlager veranstaltet. Das Wetter war hervorragend und es war eine gelungene Sache. Auf dem Programm standen übrigens sehr viele Spiele.



Ihre
tägliche
Sonne ...

UVA-

S  **nnenbank**
incl. Gesichtsbräuner

in der **Massagepraxis J. Seidl**
Hauptstraße 51 · Augustfehn · Telefon (0 44 89) 27 37



Hans-Georg Thyen KG
2913 Apen · Hauptstraße 11
mit der bekannten Futterkrippe

Unser Restaurant bietet
gemütliche Atmosphäre, ausge-
suchte Speisen, gepflegte Ge-
tränke, vielseitiges Weinangebot.

Wir wünschen dem Tus Vorwärts
für die Zukunft alles Gute.



Vertragswerkstatt



SB-Tank



MITSUBISHI
Vertragshändler

Neufahrzeuge · Gebrauchtwagen · Mietwagen · Reparatur · Ersatzteile · Expresswäsche

Autohaus Ruseler

Hauptstraße 96 · 2913 Augustfehn · Telefon (044 89) 1225

Helmut Wolf

Elektro-, Gas- und Wasser-Installation
Porzellan- und Geschenkartikel

Hauptstr. 100 · 2913 Augustfehn · Telefon (044 89) 1668

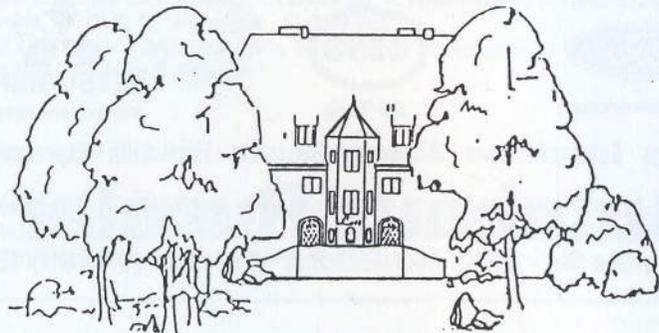
Der Auswahl und der Preise wegen...



Alle reden vom Sparen - unsere Kunden tun es! - Tel. 0 44 89 / 53 39

2913 Apen Montag-Freitag: 8.00-12.30 Uhr
Aperberger Str. 14.00-18.00 Uhr
Gewerbegebiet 1 Sonnabend: 8.00-13.00 Uhr
 La. Sonnabend 8.00-18.00 Uhr

75 JAHRE
 MOBEL
Eilers
 APEN



Hermann Lott



amtl. Auktionator und Grundstücksmakler
 Grundstücke · Vermietungen · Hausverwaltungen · Versicherungen · Finanzierungen
 Mühlenstraße / Ecke Mozartstraße
2913 Augustfehn
 Telefon 0 44 89 / 17 70 + 17 71

Im Trauerfall

wenden Sie sich vertrauensvoll an
 unser seit 80 Jahren bestehendes

Bestattungsunternehmen

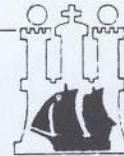
Inhaber **Gerold Otto Bley**

Südgeorgsfehner Straße 6 · 2913 Augustfehn

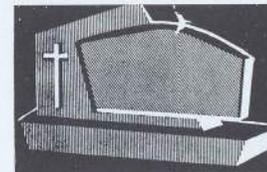


Erd-, Feuer-, Urnenbestattungen, Überführungen In- und
 Ausland, großes Sarglager, Grabdenkmäler, Grabeinfassungen
 in vielen Gesteinsarten vorrätig. Erledigung sämtlicher
 Formalitäten.

Unser Name bürgt für ein pietätbewußtes Unternehmen.
 Tag und Nacht: Telefon 04489/1282 oder 2136



**Agentur
 für Seebestattungen**



**Grabmale
 aus Marmor,
 Granit, Diabas**

— TISCHLEREIBETRIEB —

1. Herrenmannschaft

Die erste Garnitur des TuS „Vorwärts“ Augustfehn spielt derzeit in der Bezirksklasse.

Dieser Klasse gehört die Mannschaft seit sieben Jahren an. In den ersten Spielserien zählte das Team stets zur Spitzengruppe.

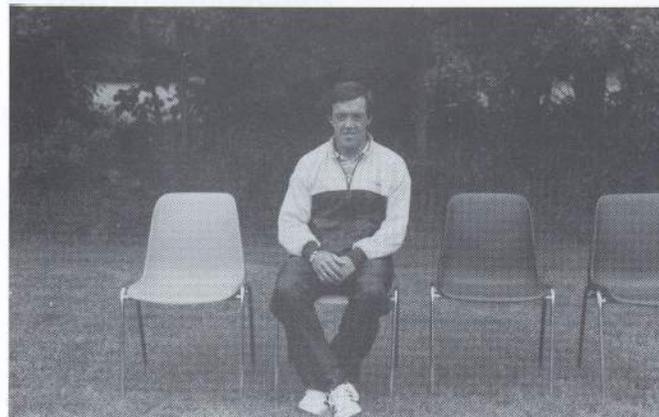
Bedingt durch Abgänge und durch das Ausscheiden einiger „älterer“ Spieler, machte die 1. Herren ein Tief durch. Zwei Jahre kämpfte man um den Abstieg und es gelang immer mit großer Kraftanstrengung das Klassenziel. Der jungen Mannschaft gehört aber wohl die Zukunft, dies zeigt jetzt ein guter, ungefährdeter Mittelplatz.

Trainer Bodo Dillhöfer, Betreuer Werner Bruns und nicht zu vergessen der Masseur Josef Seidl, sind für den Aufwärtstrend verantwortlich.

Unser Bild zeigt die Mannschaft zum Abschluß der Serie 85/86.



Untere Reihe von links: F. Harwardt, J. Döpfer, H. Ripken, W. Weber, H. Frerichs, J. Stöter, A. Baumann. Obere Reihe von links: Trainer B. Dillhöfer, U. Neemann, Betreuer W. Bruns, B. Osterloh, J. Graalman, F. Nannen, F. Hellmers, H. Hinrichs, Masseur J. Seidl. Zum jetzigen Stamm zählen weiterhin: P. Lüdecke, F. Stöter, U. Hullmann, R. Martens, G. Brinkmann



Trainer: Bodo Dillhöfer



Betreuer: Werner Bruns



Masseur: Josef Seidel bei der Arbeit

2. Herrenmannschaft

Zusammen mit 1. Mannschaften wie: SV Gotano, TV Elmendorf, TSV Klein-Scharrel usw. spielte unsere „Zweite“ in der 1. Kreisklasse. Notgedrungen mußte die Mannschaft aus der laufenden Serie herausgenommen werden.

Schwerwiegende Verletzungen, berufsbedingte Ortswechsel und Studium einiger Spieler führten zu diesem Ausscheiden.

Zur Zeit laufen die Bestrebungen, für die nächste Saison wieder eine 2. Mannschaft für den Spielbetrieb zu melden. Interessenten können sich beim Fachwart, G.Hasseler(Tel.-Nr. 044 89/5900), informieren. Als Unterbau für die 1. Herren braucht der Verein unbedingt wieder die „Zweite“.

In dieser Besetzung spielte damals die 2. Herren:

Untere Reihe von links: H. Cramer, H. Bruns, H. Neemann, R. Regensdorff, A. Apel, F. Hasseler. Obere Reihe von links: Betreuer H. Dreesmann, F. Nannen, U. Rastedt, B. Willhaus, R. Krutow, U. Osterloh, G. Brinkmann, R. Martens, B. Wierzbinski, M. Dierks, J. Renken.



3. Herrenmannschaft

Unter der bewährten Führung von Betreuer Erwin Buß, spielt die 3. Herren momentan in der 3. Kreisklasse und rangiert auf einem guten Mittelplatz.



Untere Reihe von links: D. Meyer, R. Lindemann, U. Rastedt, J. Graalman, H. Hollje, D. Hamjediers. Obere Reihe von links: W. Seemann, M. Coordes, R. Bredehorn, W. Rastedt, J. Graalman, H. Kuper, E. Buß.

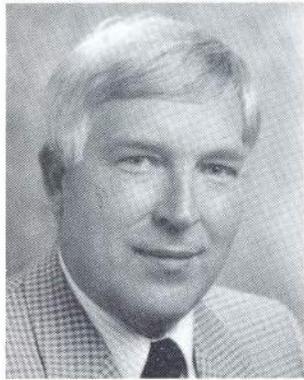
4. Herrenmannschaft

Ebenfalls in der 3. Kreisklasse ist unsere 4. Herrenmannschaft zu finden. Möglicherweise schaffen die Spieler unter Führung von F. Hoffbuhr, den Aufstieg zur 2. Kreisklasse. Die Chancen stehen sehr gut.

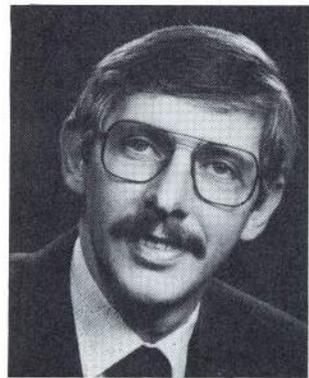


Obere Reihe von links: F. Geserich, F. Hoffbuhr, G. Phyl, H. Wehmeyer, R. de Buhr, O. Junker, J. Renken, H. Coners.
Untere Reihe von links: H. Janßen, U. Krutow, A. Apel, H. Bromberg, M. Kettwich, H. Schulz. Liegend: M. Möhlmann. Es fehlen: K.F. Dröse, J. Kirchoff, U. Schmidt.

Für Augustfehn



H. D. Bernhöft
Tel. 0 44 89 / 20 66



J. Hemken
Tel. 0 44 89 / 17 26

Modernisieren
Renovieren



Für Apen, Ocholt, Westerstede

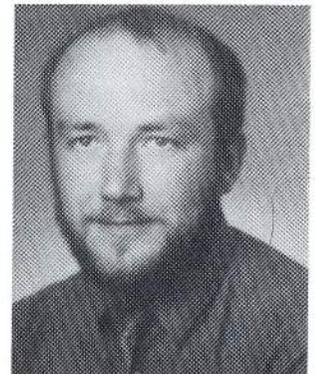
Umbau
Anbau



K. T. Hasseler
Tel. 0 44 89 / 52 09



R. Meyer
Tel. 0 44 05 / 56 30



E. Coners
04 41 / 20 31 42

Die Bank, die hier zu Hause ist.
OLDENBURGISCHE LANDESBANK AG

Kreditbedarf:

DM 100.000,-

monatliche Anfangsbelastung:

DM 584,-*

(Die Einbeziehung Ihrer vermögenswirksamen Leistungen verringert diese Rate noch.)

* bei anfänglichem Jahreseffektivzins von 7 %

Stand: Juni 1987

 **Leonberger**
Bausparkasse

Wir helfen Ihnen, sich etwas aufzubauen.

Neubau / Kauf

Umschulden



Augenoptikermeister
Uhrmachermeister
Uhren · Schmuck · Bestecke
2913 Augustfehn
Mühlenstraße 13
Telefon (04489) 2540

Holzzuschnitte für
Handwerk und Hobby
Baugeschäft

Industriestraße
2913 Augustfehn
Telefon (04489) 1779



„Kiosk“

Augustfehn Hauptstraße 77

Haben Sie etwas vergessen?

Wir sind immer für Sie da!

Jeden Tag geöffnet von 6.00 - 22.00 Uhr

sonntags von 9.00 - 22.00 Uhr.

Arno Steinfeld

Fleisch- u. Wurstwaren · Salate u. kalte Platten

2913 Augustfehn

Hauptstraße 102 · Telefon (04489) 1303

Unsere Sportanlage in Augustfehn – Stahlwerk

Der TuS „Vorwärts“ Augustfehn verfügt in Augustfehn II über insgesamt drei Fußballplätze.

Ein Spielfeld ist als Kleinfeld für die E- u. D-Jugend ausgelegt. Neben der Umkleidekabine (Baujahr 65/66) wurde vor einigen Jahren ein kleines Clubhaus errichtet.

Der Vorstand des Vereins ist jetzt bemüht, eine Erweiterung der Umkleidekabine zu erreichen, da die Räumlichkeiten längst nicht mehr ausreichen.

Sanitäre Anlagen und Duschmodöglichkeiten lassen derzeit auch zu wünschen übrig.

Ein offizieller Antrag wurde bereits bei der Gemeindeverwaltung eingereicht. Da andere Baumaßnahmen jedoch Vorrang genießen, kann nicht vor 1989 mit dem Umbau gerechnet werden.

Die Plätze befinden sich in einem ordentlichen Zustand, wobei angemerkt werden muß, daß in diesem Jahr der „Hauptplatz“, nach zweijähriger Pause (Neuanlegung), wieder für bespielbar erklärt wird.





Der Elfmeter-Spezialist.

„Unser dicker Schuh“ heißt Bankservice, da sind wir Spezialisten. Ob es um Geldanlage geht oder um Kredite, um Giroverkehr oder um die unverbindliche, gute Beratung: kommen Sie zu uns. Wir sind immer auf „Ballhöhe“.

Wir bieten mehr als Geld und Zinsen.

V X Apener Bank eG

mit Zweigstellen in Augustfehn, Godensholt, Nordloh-Tange

Fußballer



hoffentlich Allianz versichert

Allianz

Hinrich Feldmann
Hauptvertreter
An den Wiesen 18
Tel. (04489) 2155
2913 Augustfehn 2

DIE VIDEO WELLE

VIDEOTHEK

Inh. Adele Epkes
☎ (0 44 89) 23 41

Mühlenstraße 32
2913 Augustfehn
☎ 0 44 89 / 29 11



An der Wiek 7 (Innen der Festwährt)
2910 Westerstede
☎ 0 44 88 / 7 12 95

- ★ In unseren großzügigen Geschäftsräumen bieten wir Ihnen jeweils **über 1000 Video-Filme** für's grenzenlose Videovergnügen.
- ★ **Topitel** halten wir für Sie **mehrfach** bereit.
- ★ Sollten Sie noch keinen eigenen Recorder besitzen - bei uns kein Problem -

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 10.00 - 12.00 Uhr
und 16.00 - 19.30 Uhr

Jeden Samstag
10.00 - 12.00 Uhr
und 16.00 - 18.00 Uhr

» Keine Aufnahmegebühr - Kein Zutritt für Personen unter 18 Jahren »



Genießen Sie ein paar angenehme Stunden in unserem griechischen Spezialitäten-Restaurant

SALONIKI

Apen, Am Viehmarktplatz 2, Tel. (04489) 5154

**Wir sind 364 Tage im Jahr für Sie da.
Alle Gerichte auch außer Haus!**

Täglich geöffnet von 18.00 bis 0.30 Uhr,
sonn- und feiertags auch von 12.00 bis 14.30 Uhr.



Getränkegroßhandlung

J. GERSEMA KG

Geschäftsführer: E. Hemken



VELTINS

Augustfehn · Telefon 0 44 89 / 14 25

Perform. Die Modewelle. WELLA

Bärbel Boyken

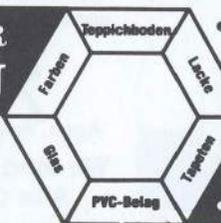
Augustfehn · Tel. 2544

Fotostudio · Fachhandel

SCHNEWE
AUGUSTFEHN
Hauptstraße 42
Telefon 04489-1344

**MALERMEISTER
W. MÖHLMANN**

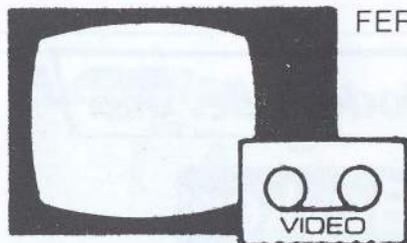
Stahlwerkstraße 98
2913 Augustfehn
Telefon (044 89) 1224



- Malerarbeiten
- Glaserarbeiten
- Beschriftungen
- Betonsanierung
- Fußbodenverleg.
- Vollwärmeschutz

EPKES
Blumen
Mühlenstraße 21
2913 Augustfehn
☎ 24 29

EPKES
Gärtnerei
Am Kanal 106
2913 Augustfehn
☎ 15 12



FERNSEH-, VIDEO-,
HIFI-FACHGESCHÄFT

Heinz Hellwig

Radio u. Fernsehtechnikermeister

Streichenstraße 25
2913 Apen · Tel.: 044 89 / 55 79

V-A-G

AUTOHAUS HANS NEE



Immer
am
Ball



2915 Strücklingen
044 98 / 681 + 682

2953 Westrauderfehn
049 52 / 3077

2990 Papenburg
049 61 / 5051



Unser Clubhaus



Die Heimspiele der Damen und der dritten und vierten Herren, werden bekanntlich auf dem Sportplatz in Augustfehn I (Schulplatz) ausgetragen.

Nach Beendigung der Serie 86/87 wird der Sportplatz an der Schule gänzlich neu gestaltet.

Wir hoffen, dann eine Anlage benutzen zu können, die man dann als „Heiligen Rasen“ bezeichnen kann. Sicherlich ist es erforderlich, entsprechende Maßnahmen zu ergreifen, damit man sehr lange was von der Anlage hat.

Bei schlechter Witterung ist der Trainingsbetrieb und natürlich auch der Spielbetrieb nicht immer in den Vordergrund zu stellen, sondern die Erhaltung der Sportstätte ist erstes Gebot.

Mit Errichtung einer zweiten Flutlichtanlage in Augustfehn II, kann der TuS „Vorwärts“ bei Stilllegung des Schulplatzes seinen Trainingsbetrieb weiterführen.



Qualität, Frische und die große Auswahl, das alles haben Sie bei uns!

Ihr Bäckerfachgeschäft

Joh. Ripken
AUGUSTFEHN



Blumen Klefer

Stahlwerkstraße · 2913 Augustfehn · Telefon (044 89) 14 42
Gartenbau · Blumen- und Kranzbinderei · Brautsträuße

Unser besonderer Service: Eine Riesenauswahl an Topfblumen aus unserem Verkaufsgewächshaus!

Taxi
Autovermietung
Krankentransporte
Fahrradhandlung

Ihr Taxi mit

Telefon (044 89)

1305

+

23 59

G. Achtermann

2913 Augustfehn

Hauptstraße 101

Tag und Nacht
nett und pünktlich



Der Baustoff-Partner

**Heimwerker-Paradies
im Nowebau-Markt.**

Das umfangreiche Angebot an Do-it-your-self-Artikeln bietet Heimwerkern eine große Auswahl für kleine Ausbesserungsarbeiten oder eine Rund-um-Renovierung. Vom Pinsel bis zur Farbe, vom Winkelschleifer bis zur Stichsäge, vom Nagel bis zum Bohrhammer – alles zu günstigen Preisen.

Ein Besuch lohnt sich immer.

FEPABau-
stoffe

2913 Apen · Tel. (044 89) 52 64



BRUMUND

Maschinenbau · Förderanlagen · Gesenkschmiedeteile
von 0,5 bis 8 kg

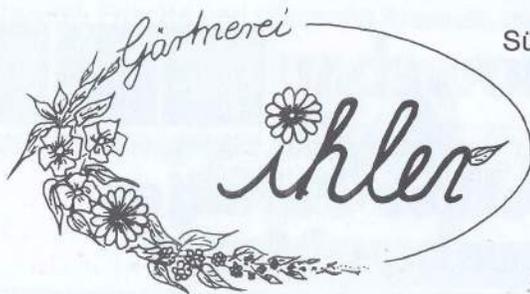


Heinrich Brumund

Hauptstraße 27 · 2913 Apen-Hengstforde · Tel. (04489) 1317

Beleuchtungskörper Achtermann

Südgeorgsfehner Straße 44 · 2913 Vreschen-Bokel



Südgeorgsfehner Straße 42

2913 Vreschen-Bokel
Tel.: 04489/2385

Schuhreparatur M. Lübben

2913 Augustfehn · Mühlenstraße 12



Marohn

VERSORGUNGSTECHNIK

Heizung · Klima · Sanitär · Elektro

R. u. R. Marohn, Dipl.-Ing. VDI
2913 TANGE
Telefon (04499) 518

Hermann Ripken

Schlachtermeister

2913 Augustfehn · Mühlenstr. 7 · Tel. (04489) 1408

ff-Fleisch- und Wurstwaren
Spezialität: Ammerländer Knochenschinken

Gemütlichkeit und Geselligkeit durch den Verein

Im Jahre 1985 veranstaltete der TuS „Vorwärts“ seine erste Sportwoche. Ausrichtung sämtlicher Veranstaltungen kostete viel Arbeit. Vorstand und Festausschuß können aber letztlich sehr zufrieden sein.

Besonders die beliebten Juxspiele, aber auch die Turniere aller Mannschaften, lockten die Besucher zu den Stahlwerkplätzen. Ein Jahr später wurde die zweite „Woche“ gestartet. Ebenfalls ein Erfolg. In diesem Jahr läuft also die Jubiläums-Sportwoche.

Wir erwarten natürlich viel Besuch und wären ganz besonders erfreut, unsere Gäste, Freunde und auch Gönner, beim Abschlußball begrüßen zu können.

Feiern können die Sportler nämlich auch!



Musik
nicht nur
zum Tanzen!

»soundcheck«

Tanzlokal Holtgast

— zwischen Augustfehn und Detern —

Inhaber: Anette Döring-Schulte

Hauptstraße 10 · 2913 Holtgast · Tel. 0 44 89 / 12 45

Musik
nicht nur
zum Tanzen!

Mi., Fr., Sa.: »progress-soundcheck«

Gute Musik von vorgestern bis übermorgen.

Do.: »special-soundcheck«

Musik, die nicht überall zu hören ist. Z.B.: Live-Music / 1 x monatlich.

So.: »soft-soundcheck«

Softrock, Jazz, Blues, Soul, Brain-Music.

Jeweilige Öffnungszeit: **20.00 Uhr**

PS: Ab Juni 1987 voraussichtlich mit Biergarten.

SANETA

TRÖCKNERFESTE KINDER-WÄSCHE

für den Nachwuchs

STAPELFELD-TEXTIL

AUGUSTFEHN

Der SportPlatz.

SALAMANDER

modisch · elegant · bequem

Schuhhaus

Haltenhoff

Augustfehn · Hauptstraße 92



BRUNS-CUP

Lager · Verkauf · Ausstellung
Birkenstraße 11 · 2913 Augustfehn
Telefon 04489-2814

NEU IN AUGUSTFEHN!!!

Pokalausstellung mit der Riesenauswahl. Über 1000 Pokale ständig auf Lager.

Öffnungszeiten:

Do. - Fr. 14.30 - 18.30 Uhr, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
oder jederzeit nach telefonischer Vereinbarung.

Wir garantieren:

Schnellste Lieferzeit, da auch die Gravurarbeiten im eigenen Hause durchgeführt werden.

Landhandel · Brennstoffe · Heizöl

Saatgut · Pflanzenschutzmittel

Hobby- · Haus- · Gartenmarkt · Gartenteichfolien

Seit über 90 Jahren

HERMANN KRAMER

Südgeorgsfehner Str. 1 · 2913 Augustfehn · Tel. 04489/1420

Bestattungen

feldmann

Grabdenkmäler und Grabumrandungen

– unsere Ausstellung ist täglich für Sie geöffnet –

Übernahme kompletter Erd-, Feuer- und See-Bestattungen
Eigener Überführungswagen · Erledigung sämtlicher Formalitäten

Am Kanal 82 · 2913 Augustfehn · Telefon (04489) 2285

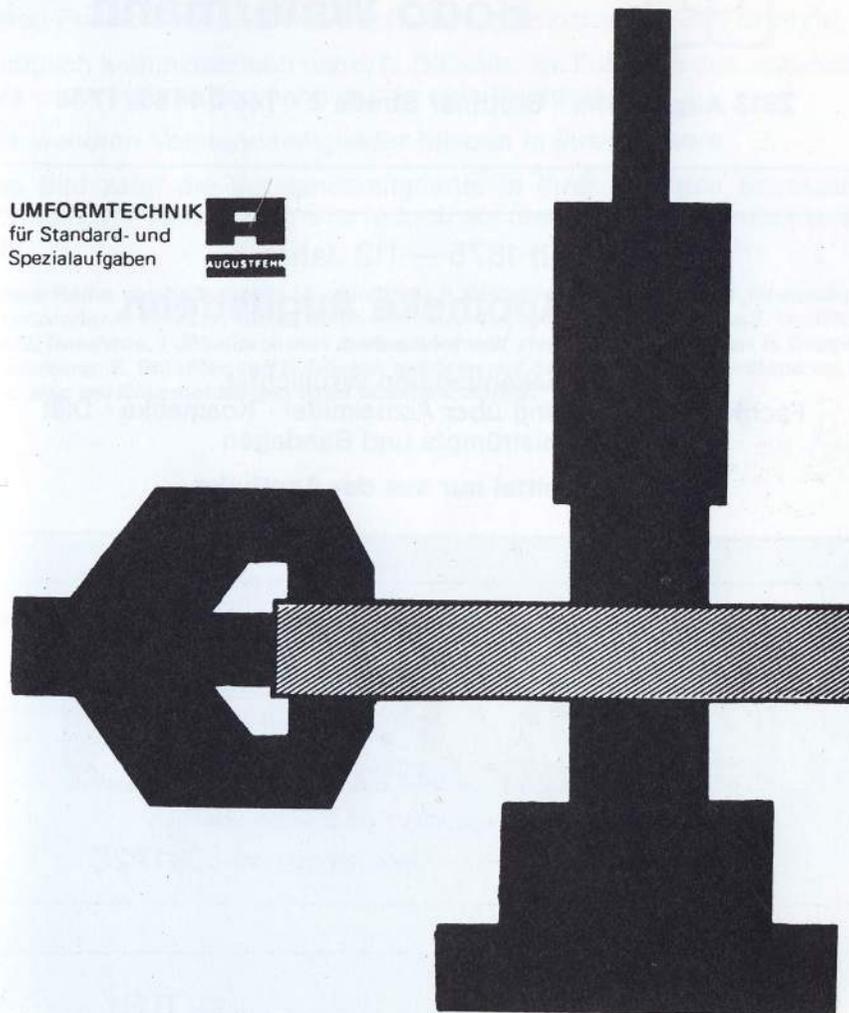
Das Fachgeschäft für Betten und Wäsche

BETTEN
BIRTH
2913 AUGUSTFEHN

Jeden Dienstag Bettenreinigung!

STAHLWERK AUGUSTFEHN GMBH

UMFORMTECHNIK
für Standard- und
Spezialaufgaben





Anstrich- und Tapezierarbeiten

Malermeister

Bodo Watermann

2913 Augustfehn · Stettiner Straße 2 · Tel. 04489/1785

Seit 1875 – 112 Jahre

Marien-Apotheke Augustfehn

Werner Ibbeken

Apothekentradition verpflichtet
Fachkundige Beratung über Arzneimittel · Kosmetika · Diät
Gummistrümpfe und Bandagen

Arzneimittel nur aus der Apotheke

Ihr Rundfunk- und Fernseh-Fachgeschäft mit dem guten Service

JD Löning

Fernseh-Reparatur und -Service

2913 Augustfehn · Telefon (0 44 89) 1728



**Hotel
Augustfehrer Hof**

Hauptstraße 71
2913 Augustfehn

Telefon 04489-1414

Bundeskegelbahn · Verzechrkino
PS. Mittwoch, Freitag, Sonnabend
und Sonntag DISCO.

Die Führungsmannschaft des TuS „Vorwärts“

Die Jahreshauptversammlung im Jahre 1987 brachte einige Veränderungen bezüglich der Vorstandsbesetzung. Nach zehnjähriger Tätigkeit legte F. Hasseler sein Amt als 1. Vorsitzender nieder.

Diese Position bekleidet nunmehr der Sportkamerad Arno Erbrich .

Lediglich kommissarisch nahm B. Dillhöfer die Funktion des Jugendleiters wahr. Holger Neemann wurde sein Nachfolger.

Alle weiteren Vorstandsmitglieder blieben in ihren Ämtern.

Das Bild zeigt die Vorstandsmitglieder in ihrer heutigen Besetzung. Schriftführer Werner Bruns ist jedoch auf dieser Aufnahme nicht zu sehen.

Untere Reihe von links: stellv. Jugendleiter B. Dillhöfer, Kassenwartin G. Neemann, 1. Vorsitzender A. Erbrich . Obere Reihe von links: Jugendleiter H. Neemann, 2. Vorsitzender U. Neemann, Fußballfachwart G. Hasseler und stellv. Fußballfachwart E. Döpfer. Anmerkung: B. Dillhöfer und E. Döpfer gehören nur dem erweiterten Vorstand an, sie sind also bei Entscheidungen nicht stimmberechtigt.



Elektro Webermann

2913 APEN · 0 44 89 / 10 59

Elektroinstallation · Hausgeräte-Kundendienst für alle Fabrikate

BORCHERS KG

HOCH- U TIEFBAU · BAUSTOFFE · BAUMARKT



NOWEBAU

Holz · Baustoffe · Baumarkt · Bauelemente · Fliesen
Saterlandstr. 2 · 2913 Augustfehn · Tel. (04489)2081

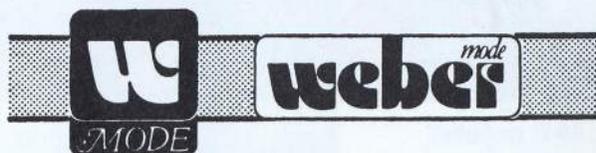
Füllsandlieferung sowie Ausführung der Erd- und Pflasterarbeiten

D. und D. van Rüschen

Tief- und Straßenbau

2913 Aperberg · Turmstraße 5 · Telefon 04489/1615

...man kauft gut bei...



Postfach 1244 · 2913 Augustfehn · Telefon 04489/1440

MUSIK-Ecke

Voigt / Behrends · Hauptstraße 71 · Augustfehn

Jeden Montag und jeden Freitag
von 9.30 - 13.00 und 15.00 - 18.00 Uhr

Verkauf von Musikinstrumenten und Zubehör

(Neu und gebraucht)

zu unglaublich günstigen Preisen!

Anmelden zum Unterricht für Orgel, Akkordeon
und Gitarre bitte unter Tel. 04 91/ 6 26 44 (bis 18.00 Uhr).

Wir statten Vereine komplett aus:



2903 Bad Zwischenahn · Bahnhofstraße 10 · Tel. 3056



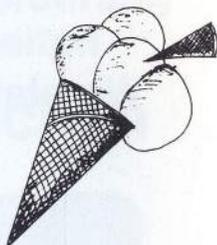
Augustfehn + Remels · Telefon 0 44 89 / 311

WEEF Containerverleih

Südgeorgsfehner Straße 23 · 2913 Augustfehn
Telefon 0 44 89 - 24 36

Neu in Augustfehn
Eisdiele »DOMENICA«
Original italienisches Eis

eröffnete am 1. 5. 1987
in Augustfehn, Hauptstraße 93
Inh. Luigi Pallazzo



Steakhaus – Restaurant Augustfehn · Hauptstraße 93

Wir bieten Ihnen behagliche Gemütlichkeit. Genießen Sie unsere Spezialitäten aus der jugoslawischen Küche und lassen Sie sich dazu ausgesuchte, wohl gereifte Weine munden. Weine aus einem Land, wo die Sonne 8 Monate im Jahr scheint. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alles für Haus

Hof

Hobby

Garten

Beruf

Die Leistungsfähigkeit unseres
Fachgeschäftes und das
Qualitätsangebot in allen Abteilungen
wird Sie überzeugen

WMF-Presentation
Porzellan, Glas, Keramik
Gartenmöbel u. -geräte, Spielwaren, Sportartikel
Waffen und Munition
Haus- und Küchengeräte
Elektrogeräte, Elektrogroßgeräte, Eisenwaren
Werkzeuge, Landmaschinen



Das Haus der großen Auswahl

(H) CARL HINRICHS

Südgeorgsfehner Straße + Mühlenstraße · 2913 Augustfehn · Tel. (0 44 89) 13 26

**Das ist
der Schlüssel**



**TOTO
LOTTO**

ZUM GLÜCK
Gewinne in Millionenhöhe
sind nicht auszuschließen.
Bei Toto, Lotto und Spiel 77.
Mitmachen –
mitgewinnen.

Sonnabend, den 20. Juni 1987 ab 20 Uhr

**Großer Jubiläumsball
mit Tombola**

im Vereinslokal Ackermann

Für Stimmung sorgen: Die Blackies.

Es laden herzlichst ein:

Der Vereinswirt

Vorstand

Der Festausschuß



Ammerländer Krug

Ernst W. Haderl
2913 AUGUSTFEHN
Schulstraße · Tel. 0 44 89 -16 44
Kegelbahn · Clubzimmer bis 70 Pers.
Warme Küche bis 23.00 Uhr



**Urlaubszeit –
Reisezeit**

Notwendiger als je:

bei Unfallschutz-Familienvertrag 20% Nachlaß.
Reise-Krankenversicherung, Beitrag - 60 DM je Tag u. Person.
Schutzbrief 61,- DM usw.

Übrigens: Wir zahlen nicht nur hohe Rückvergütung in der
Kfz-Versicherung, sondern sind auch anerkannt günstig in
allen anderen Sparten.

z. B.: Lebens-, Ausbildungs-, Aussteuer-, Unfall-,
Hausrat-, Glas-, Gebäude-, Haftpflicht-, Rechtsschutz-,
Krankenversicherungen, Bausparen usw.

Rufen Sie uns mal an. Wir sind immer für Sie da!

Heinz Ahlers

Hauptstraße 34 · 2913 Augustfehn · Tel. 04489/1878

Chic!
Aktuell!
Im Trend!

**Eine weiße
Damenuhr**
mit Lederband und
Quarzwerk
59.50 79.50

Schmetterling
Schmuck & Geschenke
Augustfehn
Mühlenstraße, Tel. 2323

Teppichhalle

Meiners-Hagen GmbH · Apen

Apen Telefon (0 44 89) 57 70 + Barßel Telefon (0 44 99) 371

... Einer der modernsten, größten und schönsten Fachmärkte im weiten Umkreis ...
... 75 Meter Schaufensterfront – 100 Parkplätze ...

Wir führen ständig über 600 Rollen Teppichboden i. d. Breiten 200, 300, 400 + 500 cm

Große Auswahl an Berberteppichen aus reiner Schurwolle, auch in 500 cm Breite
(auch für Fußbodenheizung geeignet)

Damenriege ist fester Bestandteil bei »Vorwärts«

Aus der Chronik ist zu entnehmen, daß der Turnsport, nicht der Fußball, zur damaligen Vereinsgründung führte.

Wir haben sicherlich Frau Behrendt viel zu verdanken, daß auch noch heute fleißig geturnt und gespielt wird.

Frau Behrendt, die bekanntlich in Bad Zwischenahn wohnhaft ist, ist jede Woche zur Sportstunde in Augustfehn.

Die Verbundenheit zu Augustfehn und natürlich auch die Liebe zum Sport veranlaßt wohl Frau Behrendt, stets die lange Anfahrt nach Augustfehn in Kauf zu nehmen.

Aber auch die harmonische Verbindung untereinander trägt zur guten Gemeinschaft bei.

Dieser Damenriege kann man sich noch anschließen. Montags ab 20.00 Uhr wird in der Großraumturnhalle Sport getrieben.

Unter der Rufnummer 0 44 03 / 1235 ist Frau Behrendt ebenfalls zu erreichen.

Lernen auch Sie das Gefühl der Anerkennung und Zugehörigkeit, der Geselligkeit und Selbstbestätigung kennen.

Außerdem: **Sport hält fit!!!**

Schnupperangebot beim TUS „Vorwärts“ nutzen!!!



Nicht vergessen

Das sportliche Programm entnehmen Sie bitte der zugefügten Beilage.



Im Verein ist Sport am schönsten

Spiel mit uns Fußball und werde Mitglied im

TuS „Vorwärts“ Augustfehn e.V. von 1897

Fußball ist ein dynamisches und mitreißendes Mannschaftsspiel, das sich durch Bewegungs- und Temporeichtum auszeichnet und von Jungen und Mädchen, Männern, Frauen und Senioren gleichermaßen gespielt werden kann.

Durch das gemeinsame Spiel erlebt man Geselligkeit und gewinnt Freunde. Jeder kann in seiner Altersgruppe mitspielen. In diesem Jahr feiert unser Sportverein sein

90jähriges Bestehen,

anlässlich dieses Geburtstages machen wir allen **neuen Mitgliedern** folgendes Schnupperangebot:

Beitragsbefreiung für das Jubiläumsjahr 1987.
Zahlung des Mitgliedsbeitrages erst ab 1988.

Wer mit uns Fußball spielen will, meldet sich bei folgenden Adressen:

1. Vorsitzender
Arno Erbrich
Eibenweg 3
2913 Augustfehn
Tel.: 04489/1013

Fußballfachwart
Gerhard Hasseler
Schlehenstraße 12
2913 Apen
Tel.: 04489/5900

Jugendwart
Holger Neemann
Südgeorgsfehner Str. 44
2913 Augustfehn
Tel.: 04489/2717



Herzlichen Dank

*sagen wir allen Firmen,
die uns mit einer Spende
bzw. einer Anzeige in dieser Festschrift
unterstützt haben.*

